Vol. 5. No. 349

السنة الخامسة عدد ٣٤٩

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 5

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

# جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

# JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

New York, Tuesday June, 18, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك الثلاثاء في ١٨ حزيران سنة ١٩١٢

## هم في امان

ما كاد ينتشر العدد الاخير من الجراب بين الناس وفيه خبر دعوة رسل الشيطان واعداء الاديان ودعاة التفريق الى الجهاد حتى قلقت الخواطر وعم الخوف قلوب بعض البسطاء الذين يهتمون لاقل خبر شوءم تحمله الينا الاسلاك البرقية وقد ورد علينا صباح امس عدة رسائل برقية من بعض قراء الجراب في الداخلية يسالوننا ان كان من خوف على اهلهم ومن تخلف منهم في الوطن وان كان الشعب الاسلامي يغر باضاليل الضالين المضلين ويقوم الى تلبية النداء و يفتك بمن يجاوره من النصارى عندما اخذنا بتعريب ذلك النبأ علمنا انه لا بد ان يحدث قلقاً في افكار القراء ولو لم تكن الواجبات الصحافيه تقضي علينا بنشر كل ما تحمله الاسلاك البرقية لما اقدمنا على نشره وكل ما نقوله الان ان لا خوف على من لنا في الوطن من الآل والمعارف والاصدقاء والاقارب

نقول هذا عن يقين لا رجماً بالغيب

ان امثال النبهاني النجس والتنير الرجس في سوريا هم اقل من القليل والشاهد على ذلك قيام اخواننا من المسلمين عليهما وتقبيح كتابيهما وقد استدل من الجرائد ان استياءهم من ذينك الدافلين كان اعظم من استياء النصارى واليهود ولذا لا يعقل ان يغروا باضاليل الاسافل او يعيروهم اذاناً صاغية وفضلا عن ذلك فان العقول قد اصبحت مستنيرة بنور العلم الصحيح الذي لا يقبل صاحبه معه التدجيل

ليست ايطاليا باول دولة مسيحية حاربت الدولة العثمانية فقد سبقتها الى ذلك دول كثيرة فروسيا اشهرت الحرب علينا مراراً وكانت العقول يومئذ لم تزل صغيرة حتى انك كنت تسمع في سوريا كثيرون من الجهال يقولون لقد اسرت ابطالنا بطرسبرج وسيقودونها الى القصر السلطاني حيث تدخل في مصاف حريم عبد الحميد . فهل برهان اعظم من هذا على الجهل الذي كان مخيم يومئذ على الربوع السورية يوم كانوا لا يفرقون بين المدينة والمرأة ومع ذلك قام من شياطين الفساد وعبدة التعصب من يدعوا الناس الى الجهاد فلم يلبوا لهم نداء فكيف بنا في هذه الايام

لا يمكننا ان ننكر ان حكومتنا الحالية هي ارقى من الحكومة السالفة وان بين رجال الحل والعقد لا بل بين اشد الاتحاديين جهالة من يدرك ان المشاغب اذا قامت في البلاد العثمانية في هذا الوقت الحرج فهي تعني الخراب والدمار ولذا لا بد لهم ان يسهروا على الراحة العمومية ويضربوا بعصا من حديد على كل يد تمد لتحريك دولاب ثورة اهلية

اساطيل الدول الاوربية المجهزة بالمدافع الضخمة تجول في البحر المتوسط متراوحة بين بيروت وطرابلس واللاذقية وغيرها من المدن الساحلية وربابنتها يحملون الاوامر السرية وتلك الاوامر تعني بان يكونوا على استعداد كاف لحماية المسيحيين عند الحاجة ولكن ليس هذا وحده الذي يجعل افكارنا مطمأنة من جهة من لنا من الاخوان في الوطن بل ان شهامة وشرف اخواننا المسلمين وعقولهم الكبيرة هي اهم ضامن لنا سلامة احبائنا وآلنا فضلاً عن سهر رجال الحكومة الشديد ومحافظتهم على الامن

ان حكومة الاستانة يظهر من اوامرها المترادفة للولاة والمتصرفين بالسهر على مصالح النصارى انها يخوف عليهم من بعض اوباش وان شئت قل من اعوان عبد الحميد الذين يستحلون اتيان كل منكر في سبيل اسقاط الحكومة الدستورية ولا يبعد ان يسعوا باقلاق راحة الحكومة والامة في هذا الوقت الحرج وهذا التيقظ من رجال فروق يجعلنا ان نعتقد ان لا خوف على المسيحيين ولا امل بوقوع قلاقل قط واول حركة يبديها اعوان الفساد والظلم والاستبداد تقع على روءوسهم فتضربهم الحكومة ضربة تكون القاضية فترتاح البلاد والعباد من فسادهم

الا ان اكثر الناس يقولون ان لا خوف على المدن الساحلية ولكن الخوف كل الخوف على النصارى في الداخلية وخصوصاً في اسيا الصغرى حيث الاكراد العتاد يترقبون الفرص للاكال على من بقي حياً من الارمن وغيرهم الذين قضي عليهم ان يعيشوا بين اقوام غلاظ العقول فنحن لمثل هولاء نقول ان الدولة هي الان ساهرة على الراحة العمومية في تلك الاصقاع اكثر منها في سوريا لانها تعتقد ان ربوعنا هي بلاد الامان وان الشعب هناك اخوان مترابطون برابطة الوطنية والجامعة العثمانية التي لا يفصم عراها ثرثرة ثرثار وكلام فشار

اما الاكراد والعياذ بالله من شرهم فلا يهنأ لهم بال الا بانزال الوبال في الارمن المساكين ولكن هذه المرة روسيا لهم بالمرصاد والجيوش القيصرية محشودة على الحدود الروسية العثمانية حتى اذا نشبت فتنة وعجزت الحكومة عن اخمادها زحفت تلك الجيوش الجرارة على الاكراد وادبتهم تاديباً يكون عبرة لغيرهم من دعاة الفتن .

اما المانيا ذات المصالح الكبرى في اسيا الصغرى وفرنسا وانكلترا صاحبتا المصالح في سوريا لا تسمحا بوقوع فتنة ولا بنشوب ثورة اهلية خوفاً على مصالحها ولذا متى رأتا عجزاً من الحكومة العثمانية ارسلتا بجنودها للمحافظة على الامن وهذا يعني الاحتلال الدائم .

فيتضح من هذا ان المشائخ في ازمير الذين يلفقون الاكاذيب التي تجعل اشراف مكة وحراس قبر النبي الكريم من الاتيان بمثلها انما هم يسعون ليس للقضاء على النصارى بل على الدولة التي لا بد لها ان تقتص منهم على اضاليلهم وتأديبهم وتجعلهم عبرة لسواهم من اولي الفساد

اننا والله لنحزن ان يكون في البلاد العثمانية خونة للوطنية مثل مشائخ ازمير ولا نشك الا انهم اتراكا وليس من العرب الكرام اصحاب النخوة والزمام الذين يقدسون الوطنية والعصبية كما يقدسون الدين فهم ينصرون اخوانهم النصارى على من يريد بهم شراً كما نصرهم هولاء في سالف الحقب . ورحمه الله ابن حسون القائل —

وهاكم كتب التاريخ شاهدة
لنا بها العبر الطولى وتفصيل
هتان احدث قريشاً في الفتوح وان
كانوا نصارى لان الرحم موصول
وعون رهبان سيناء النبي وهم
لم يسلموا فعلى الاحساب محمول
الملك لا الدين كانوا الناصرين وهم
عرب بنو عرب غر بهاليل
والترك اذ عرفوا الاحساب تجمعنا
خافوا التحالف في عقباه تنكيل
فهم يكيدون تفريقاً لعصبتنا
بكل ما فيه تخريب وتهبيل
وقد اصابوا اختلاف الدين انجح ما
للناس فيه تقاطيع وتخذيل

ولكنهم سوف لا يفلحون لان اخواننا العرب سوف لا يغرون بشقشقة ألسنة ام سافل من مشائخ الاتراك الذين اسدل الله على ابصارهم غشاوة فهم لا يبصرون ولا يعرفون الحق من الباطل بل بضلالهم يعمهون ولنا الامل بحكمة رجال الحكومة في الاستانة ان يكونوا اكثر سهراً على الامن وان ينتبهوا لرجال

الفساد فيلقون بهم في ظلمة السجون

وليطمئن قراء الجراب فليس على النصارى في تركيا خوف ولا هم يحزنون

# متفرقات

**سكان الارخبيل**

حمل البرق عن اثينا بتاريخ امس ان اهالي جزر الارخبيل اليوناني التي احتلتها مؤخراً ايطاليا قد الفوا وفداً وارسلوه الى روميه يسأل حكومتها ان لا تعيد الجزر الى تركيا وانهم لا يرضون باحتلالها الدائم اتلك الجزر بل يسألون اعادتها الى المملكة اليونانية التي هي بها احق وان رفضت ايطاليا العمل بهذا الطلب فسوف يلجأ اولئك الى الدول الاوربية

**مدد جندي**

من انباء روميه ان قوة من الجنود قد ركبت البواخر اتقلها الى طرابلس الغرب حيث تحتل مصراته

**الاتراك ينذرون اليونان**

ورد عن الاستانة بان جريدة طنين وجريدة حق نشرتا في عدديهما الصادرين في الخامس عشر من الجاري انذاراً لليونانيين سكان جزر الارخبيل بان لا يقتدوا بسكان رودس الذين نثروا الازهار على اقدام الجيش الايطالي الذي احتل الجزيرة وانهم اذا اعادوا تمثيل ذلك الاستقبال كانت عاقبته وخيمة عليهم

**احتلال بوصيفا**

جاء عن روميه بان قوة من الجند الايطالي بقيادة الجنرال كاميرانا قد احتلت بوصيفا وهي جزيرة في خليج سدرا قرب طرابلس الغرب وقد حمت مدافع الاسطول الجيش الغازي

**قداسة البابا وتركيا والارمن**

وردت برقية من ايطاليا على جريدة آمي النيويوركية بان قداسة البابا متكدر جداً من سياسة الحكومة التركية التي عملت على التفريق بين الارمن اذ شجعت فئة من الارمن على معاكسة بطريركهم وادارة شؤون الاملاك كما يريدون فذهب غبطة البطريرك الى روميه حيث عرض شكواه لقداسة امام احبار الكنيسة الكاثوليكية فتكدر جداً واصدر امره بعقد مجمع عام حضره اكثر مطارنة الارمن بالرغم عن غضب الحكومة العثمانية واذ رأى قداسته ان السعي بالصلح بين فوسيون الطائفة وغبطة البطريرك لم يثمر اصدر حرماً للمعارضين وبهذا زاد الشقاق وصدر امر الحكومة بنفي البطريرك

هذه مساعي الاتحاديين الذين يحنج على اعالهم الان قداسة الحبر الاعظم

**لا تعاد الجزر الا بشروط**

نشرت جريدة المراله الاوربية مقالة لفتت بها انظار الدول الى حالة جزائر بحر سفيد وطلبت من الدول ان لا تعيد تلك الجزر الى تركيا التي لا شك انها ستنتقم من سكانها الترحيبهم بالجند الايطالي

وقد كان الكلام المراله وقع استحسان في ايطاليا اما بقية الدول فلا تقبل بذلك

وقد صرح احد كبار رجال السياسة الايطالية بان ايطاليا لا تعيد الجزر الى تركيا الا تحت شروط اهمها المحافظة على المسيحيين وعدم التعرض لهم وصون اموالهم واملاكهم واذا لم يتم الصلح راساً بين الدولتين وعقدت الدول مؤتمراً لوضع شروط الصلح فايطاليا سوف تطلب من الدول قبل كل شيء ان تضمن حماية المسيحيين في تلك الجزائر وتعيين حاكم مسيحي عليها

ولكن من المقرر الان ان ايطاليا لا تعيد تلك الجزر الى تركيا ما لم تدفع لها هذه الغرامة الحربية والدولة العثمانية لا يمكنها في الوقت الحاضر دفع اي غرامة كانت مهما كانت صغيرة لان روسيا لها بالمرصاد وهي تطلب تسديدها ما لها عليها من غرامة حرب عام ١٨٧٧ فضلاً عن خلاء الخزينة من المال

# اخبار محلية

المرحوم

**— عبدالله برصون —**

عند الساعة الواحدة ونصف بعد ظهر الاحد الماضي اجتمع في منزل الفقيد اعضاء دمشق السوري الماسوني حيث اقاموا له حفلة وداعية وعند نهايتها رثاه جناب الاديب يوسف افندي اغلونه بقصيدة غراء وعقبه جناب الرصيف الفاضل نجيب افندي دياب فرثا الفقيد وودعه بكلمات مؤثرة جدا ثم تلاه حضرة الفاضل نقولا افندي الخوري ثم الاديب توفيق افندي بسكنتي وعند الانتهاء من الحفلة حمل رجال المحفل نعش الفقيد العزيز الى العربة المعدة له

ساروا به والكل باك حوله

صعقات موسى يوم دك الطور

تتلو العربة التي تقل جثمان خطيب البلى وعريس القبر ثلاث عربات ملأى باكاليل الازهار من الاصدقاء والمعارف وصف طويل من العربات تقل المشيعين

وانذر جرس الكنيسة السورية الارثوذكسية الجم المحتشد هناك بقدوم الميت فاصطفوا على جانبي الطريق مكشوفي الرؤوس احتراماً وتقدم بعض اعضاء جمعية الاتحاد السورية بشاراتهم الرسمية وشارات الحداد على زنودهم قد عقدت فحملوا النعش الى الكنيسة حيث قام بفروض الجنازة قدس الاب الفاضل الخوري باسيليوس خرباوي الذي بعد الانتهاء من الصلاة وقف مودعاً ورائياً الفقيد بكلام كله بلاغة ختمه بشواهد من الكتاب المقدس على وجوب التعزية

ثم حملت لجنة الاتحاد السوري النعش الى العربة حيث سارت وسار وراءها ما لا يقل عن مئة عربة تقل المشيعين حتى وصلوا الى مدفن الحرج الاخضر وهناك قبل ان يواروا الراحل العزيز الثرى رثاه جناب الفاضل موسى افندي الخوري بقصيدة عصماء وتلاه على الاثر العالم الفاضل الدكتور رزق افندي الحداد فودع صديقه وعزى آله ثم عقبه حضرة الرصيف الاديب عبد المسيح افندي الحداد ورثا الميت بقصيدة متينة ثم واروا عبدالله الثرى تسقيه دموع الجميع ومن بعد ذلك عادوا الى منزل شقيقه سليم افندي يشاطرونه الحزن ويقدمون له التعزية

سكب الله على ضريح فقيد الجالية سحائب مراحمه وعزى والده الثاكل واشقاءه وشقيقاته الحزانى وسائر آله والهمهم نعمة الصبر على هذا المصاب العظيم

****

**— موت فاضل —**

قبل ظهر السبت الفائت نشبت المنون اظفارها بالماسوف عليه المرحوم عازار يوسف ازعون شقيق جناب الفاضل الخواجا فارس ازعون من كرام تجارنا في الثغر بالغاً من العمر ٥٩ سنة . وما انتشر نعيه بين الجالية السورية حتى بادر ابناء الوطن الى داره يشاطرون آله الحزن وعند الساعة الثانية من بعد ظهر الاحد الماضي نقل جثمانه الى كنيسة القديس بطرس الكاثوليكية حيث صلى عليه الاب الفاضل الخوري ابرهيم البشواتي وافيف الاكليروس الكاثوليكي الموقر وبعد الانتهاء من الصلاة وقف سيادة العلامة المفضال المنسنيور خيرالله اسطفان والقى عظة كفاها وصفاً انها من عظات علامة مفضال ختمها بتعزية آل الفقيد الكرام وخص منهم بالذكر كبير العائلة الفاضل الخواجا فارس ازعون وبعد ذلك نقل النعش الى المدفن على عربة الموتى يتبعها صف من العربات فدفن بين الزفرات والتنهدات والعبرات تغمده الله برحمته ورضوانه واسكنه فسيح جناته والهم ارملته الثكلى وانجاله واشقاءه وسائر آله نعمة الصبر والسلوان

*****

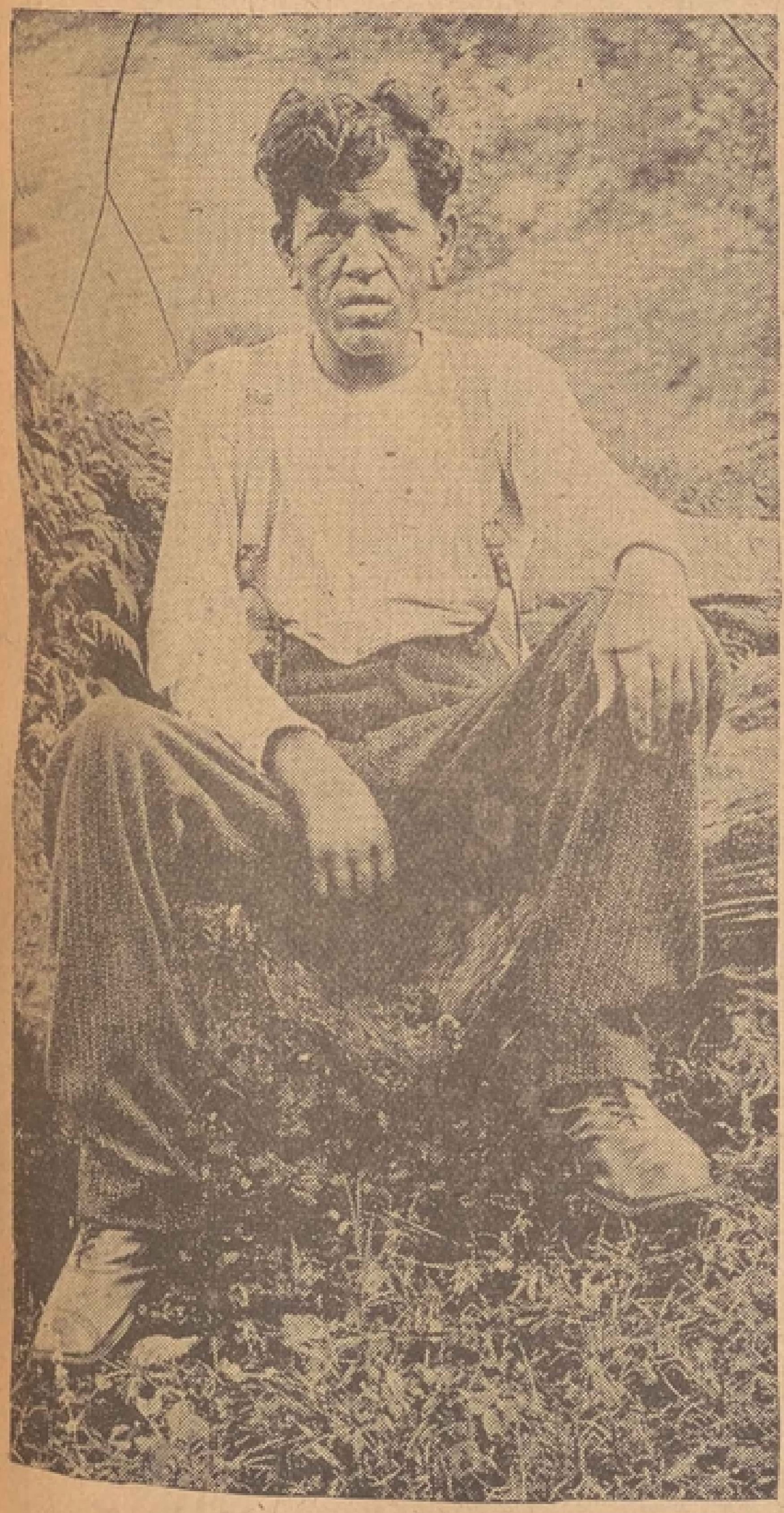
**— نحن والمكرزل —**

كتب الينا احد الادباء يقول : ما هي اسباب معاداة المكرزل لكم

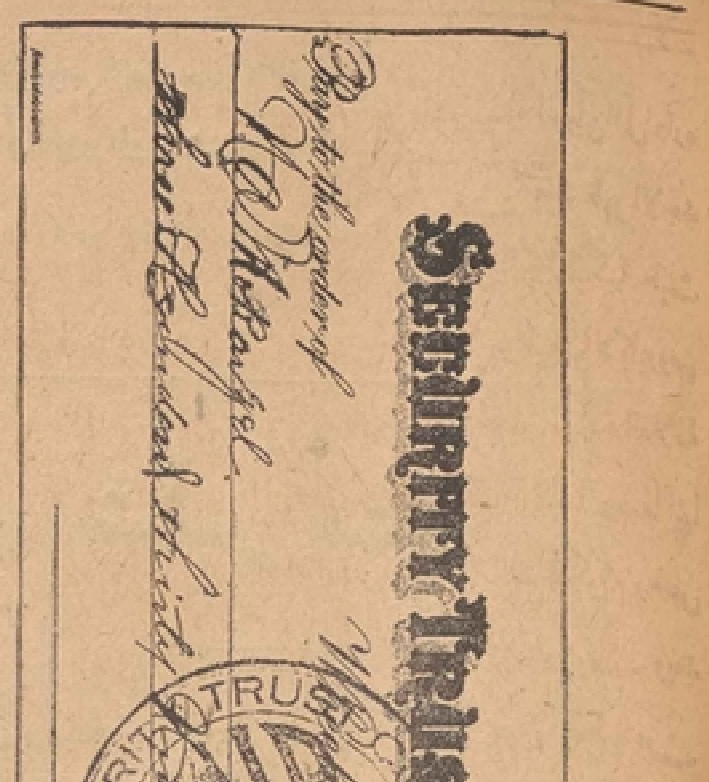
كأني بهذا الاديب الى الان لم يعرف ما هي الاسباب التي تحمل نعوم بن انطون المكرزل ان يناصبنا العداء وكأنه لم يقرأ الجراب سابقاً وقد كنا نود ان نترك المكرزل وشانه لولا هذا السؤال الذي اجبرنا ان نعود لذكر من نكره ذكره

كنا وحضرة النعوم اصدقاء احباء الى ان جاءت مسالة الجنسية وطمع النعوم بمال الشعب فخلنا دون مطامعه الاثمية وهذا ما دعاه ان يتغير علينا

ثم ابتلع عشر مال الشعب من جمعية الاتحاد السوري وكأن هذه الخيانة الوطنية لم تكفه فقام يطالب الجمعية بالف ريال يريد ان يحسن بها هداه هداه الله ولما رفضت الجمعية دفع المبلغ له ارغى وازبد وبدون خجل من الله والناس انقلب عليها بالشتيمة وقلة الحياء بعد ان كان يقدسها فوقفنا في وجهه والقمناه ما جعله ان يسد شدقه وكان دفاعنا عن الافاضل سبباً لزيادة غضبه علينا وعلى جريدتنا لاننا لا نود مماشته على خيانته الوطنية



رسم المرحوم مارون راشد الابرص السوري الذي ابتلع المكرزل ماله




رسم احدى الحوالات المالية التي ارسلت من هويلن وست فرجينيا للمكرزل اسعافاً للابرص السوري فذهبت في البالوع المكرزلي وقيمتها ٣٣٩ ريالا و٧٥ سنتاً

ثم بلغنا خبر ابتلاعه مال الابرص السوري عند زيارتنا هويلن وست فرجينيا اذ جاءت الينا امرأته شاكية وقالت انها تشتغل في احد المعامل باجرة زهيدة لتعيل اطفالا لم يشفق عليهم نعوم بل سلبهم المال الذي جمع لمساعدة والدهم وقذف به في البالوع المكرزلي الذي لا قرار له فاشفقنا على حالة تلك المراه التعسة وطالبنا المكرزل بالمال فراوغ مراوغة الثعاب وانكر المال بتاتاً فجاهدنا الجهاد الحسن وساعدتنا رصيفتنا مرآة الغرب الغراء حتى بعد الجهد الجهيد اجبرنا المكرزلي على الاعتراف بمال الابرص

الا ان اعترافه كان كله مراوغة اشتهر بها النعوم حتى اصبح يضرب به المثل عوض الثعاب

قال المكرزل انه دفع مال الابرص السوري لسيادة العلامة الفضالي الخوراسقف خيرالله اسطفان ولجماعة من افاضل وكرام

من هذا؟

من عرفه فوصفه له جائزة. أستدل عليه من رسم الكلب الظاهر في العدد الماضي

تجارنا الذين شهدوا لنا بكذبه وتبرأوا من تلك التهمة الشنيعة التي يود المكرزل الحاقها بهم ولتحقيق كذب المكرزل امام الراي العام استحصلنا على احدى الحوالات المالية وصورناها كما هي لندمغ بها جبهة ذلك الثعلبي الذي لا يخجل قط من اعماله المخطة بل تراه دائماً يجادل ويفاخر ويرفع صوته وكان الاولى به ان يختفي ولا يظهر امام الراي العام الذي علم حيله واصبح لا يصدقه مهما حاول تغطية السموات بالقبوات

نحن وايم الحق نحزن على هذا المخلوق العجيب ونود ان نسكت عنه اشفاقاً عليه الا انه باعماله يجبرنا الى ذكر اسمه واظهار النقائص التي ياتيها وسيرى القراء في العدد القادم بعض النقائص المكرزلية

— استعلام —

كانت السيدة نايفه ابنة الياس موسى وزوجة زخور عبدالله كنعان من بزبينا في قضاء عكار سافرت من مدة سنة ونصف الى بونسارس ثم كتبت الى زوجها الموجود في بتسبرغ بنسلفانيا تسأله ان يرسل لها اجرة السفر لتحضر لعنده ففعل ولكن قبل وصول الناولون كانت قد سافرت مع رجل اسمه الياس الدسة من قرية جبرائيل الى سنتياغو شيلي وهناك كتبت الى زوجها تسأله ارسال دراهم ففعل وارسلها على تلك المدينة ولحد الان لم يسمع عنها خبرا وهي في الخامسة والعشرين من العمر طويلة القامة سمراء اللون ومعها ابنتها وعمرها اربعة سنوات فالرجاء ممن يعرف مقرها ان يخابر ادارة هذه الجريدة وله الفضل

شركة البضائع الشرقية
— في بتسبرغ بنسلفانيا —

هذه الشركة مستعدة لخدمة ابناء الوطن بتقديم كل ما يطلبونه منها من بضائع الدراي كودس والقماش باليرد وسائر اصناف البضائع التي يتعاطى بها ابناء الوطن. جرب طلبية واحدة منها فقد حضر احد اعضائها مخيبر بركات الى نيويورك واشترى كميات كبرى من البضائع الرائجة ومن آخر زي لارضاء العملاء الكثيرين وبعد ان تجرب تعلم اننا نقدم لك نصيحة مجانية

EASTERN DRY GOODS CO.

818 WYLIE AVE. PITSBURG PA.

— الشرتوست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة والبيضاء الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندرو ار تطريز مدايرا تجدها في معمل بدرن اخوان

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

الكل يهدون الى عملائهم في الاعياد المقبلة سيكارات برصون اما انت فماذا تهدي الى عميلك؟!!

اذا اردت المحافظة على صحة صديقك فافخر هدية تهديها اليه السيكارات البرصونية خصوصاً في هذه الايام

## كلمة الى المشتركين

نشكر الذين ابوا تداء هذه الجريدة واننا لا نزال ننتظر ان يلبينا البقية الباقية منهم ونحن نشكرهم سلفاً

المشترك اذا تأخر عليه عدد واحد من الجراب نقوم قيامته علينا اما يحق لنا ان نسأله ان يبادر الى تسديد حسابه ودفع بدل اشتراكه

كل مشترك في الجراب غيور وكريم وفاضل فعسى ان لا يوجد بينهم من يهضمون حقوق الجرائد المقدسة

اننا قد عينا جائزة لكل من يقدم لنا اشتراكه في بحر الاسبوع القادم مرفوقاً بعشرة سنوت وهي اما رواية الزواج السري او رواية الفتاة والشرطي

لم يبق لدينا سوى بضعة نسخ من رواية الفتاة والشرطي التي اعجب بها قراء الجراب وقد اسقطنا سعرها من ٧٥ سنتاً الى نصف ريال فاغتنم الفرصة واقتني هذه الرواية الشائقة الغريبة الحوادث

# اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء
تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدروز ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

# السجاد السجاد

اذا قصدت الربح افخره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فملأت المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل بالغ مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل.

اكتب اليّ عن حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية ومعدل الاسعار

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

# شؤون عثمانية

## قانون سير السفن

لما صدر الامر بفتح الدردنيل في اوجه السفن صدر امر محافظة الاستانة بوجوب اطاعة الربابنة للمواد التالية

١ . تنصرف البواخر الموجودة في محجر كيواك واحدة واحدة حسب تاريخ ورودها

٢ . تبحر كل باخرة من المرفاء حسب الترتيب اي حسب نمرة الامر الصادر اليها بالاقلاع

٣ . يوم يعير رسمياً سفر البواخر تنشر كل باخرة على صاريها نمرة الامر المعطى لها بالسفر وكذلك نمرة الاشارات ولا تطوى هاتان النمرتان قبل الوصول الى كوم قلعه

٤ . تبتدىء حركة خروج البواخر من مرفأ الاستانة تبعاً للترتيب العددي ابتداء من النمرة ١ و يحافظ على هذا النظام طول مسافة المضيق

٥ . كل ٣٠ دقيقة تقلع اربع بواخر فيجب على الربابنة ان ينتبهوا للوقت خوفاً من الاخلال بنظام السير

٦ . اذا حاول احد الربابنة المسير قبل الوقت المعين له تعارضه البواخر التي تمدها مديرية المرفأ للمحافظة وتجمد حركته حتى يأزف دوره

وجزاء لهذا العمل تاخذ المديرية من شركته ثلاثة اضعاف الجزاء الذي يوءخذ عادة في ادارة التلغراف

٧ . كل الاضرار التي تنجم عن خرق هذه التعليمات توجه فيها المسئولية على مرتكب الخلل

٨ . معاملات فرمان البواخر تجري في كليبولي برقابة احدى السفن الحربية ويراعى فيها الترتيب العددي

٩ . اذا اضطرت بعض البواخر الى التوقف لتعذر السير عليها ان تطلب مساعدة القاطر خوفا ان يطول وقوفها و يتعطل نظام السفر

١٠ . يجب على الربابنة عند مرورهم في المضيق ان يتقيدوا بالتنبيهات التي تعطى لهم من قبل مقدمي القواطر

١١ . لا تدخل البواخر القادمة من بحر ايجه الى المضيق الا بعد مرور جميع البوخر المجتمعة داخل الدردنيل

كلما مرت ٢٠ باخرة يجب ان يعقب هذه الحركة هدنة ساعتين بنوع ان ٦٠ باخرة تتمكن من الخروج يومياً ابتداء من الساعة ٨ صباحا الى الساعة ٦ مساء

١٣ . تمر البواخر على النظام الاتي :

| | نمرة | | نمرة |
|---|---|---|---|
| اليوم الاول من | ١ | الى | ٦٠ |
| « الثاني من | ٦١ | الى | ١٢١ |
| « الثالث من | ١٢١ | الى | ١٨٠ |
| « الرابع من | ١٨١ | الى | ٢٤٠ |

## الامتيازات في اورشليم

طلبت شركة انكليزية من الباب العالي منحها امتيازاً بتسيير ترامواي كهربائي وانارة المدينه

وطلبت شركة المانية من الاستانه امتيازا بجلب المياه الى بيت المقدس من عين فرحا وعين الفوار على بعد ثمانية عشر ميلا شمالي المدينة

## الوالي الاسير

تبادل صبحي بك والي رودس الاسير الزيارة مع قائد القوة العسكرية وحاكم مدينة كازرتي ثم زار البلد واشترى بعض حاجات

## اراجيف وتخرصات

تفيد انباء شركة بطرسبرج البرقية الواردة من تبريز ان احد زعماء قبائل الاكراد تلقى خبر مفاده ان جيشاً من العرب والاكراد والاتراك وعدده مئة الف رجل محتشد على الحدود بين الدولة والروسية وان سبب هذا الاحتشاد التأهبات الاخيرة التي اعدتها الروسية على حدود القارص والقوقاز وقد زادت الشركة على ذلك ان الاتراك يوهمون الاكراد بقرب نشوب حرب بين العثمانيين والروس حتى يصرفونهم عن التفكر بثورة ضد الحكومة الحاضره

# شذرات

في مدينة فينا عاصمة النمسا ٣٢ الف شحاذ مدخولهم السنوي اكثر من مدخول جميع العمال الذين في تلك المدينة فهل كذب من قال ان الشحاذة كيميا

— يوجد في الصين نوع من السمك يخرج الى الشواطئ ويسير عليها مسافة ميل دون ان يموت من غير ماء وهذا ما يكذب قول القائل مثل السمك يموت اذا اخرج من الماء

— بلغ من غرائب الاميركيين ان المستر جفرسون من اهالي نيو يورك طلق امراته الشابة البالغة من العمر ٢٤ سنة حتى تزوج امها التي عمرها ٥٨ سنة اما هو فيبلغ من العمر ٤٥ سنة

— الكتابة في اليابان اتصلت بهم من اهالي كوريا وكانوا قبل ذلك لا يعرفون ما هي الكتابة وكتابتهم هي كالصينية دخلت بلادهم في بدء العهد المسيحي وبعض المؤرخين يقولون انها اتصلت بهم في القرن الخامس وظلت كوريا تصدر لهم الحبر والورق وريش الكتابة الى ان تعلموا صنعها في بلادهم

وهم يكتبون بفرشاة وليس بقلم وتلك الفرشاة من الشعر فيستعملون للكتابة الضخمة فرشاة ضخمة والعكس بالعكس وطول الشعر من نصف قيراط الى خمسة قراريط ويتخذونه من شعر الارنب او ابن عرس او الوعل وقبضتها من الخشب المتفاوت الاجناس او من العاج اما في الصين فلا يصنعونها الا من شعور الفيران والجرذان وتباع تلك الفرشايات من سنت الى ٢٥ سنتا واذا اصبحت تلك الفرشاة غير صالحة للعمل فلا يطرحها الكاتب

# بطل سولفرينو
# او
## العاشق الشجاع

يده حالاً لمصافحته ثم ضمه الى صدره كانهما اخوين طال عهد فراقهما ولم يكن هذا الزائر سوى الكونت اوفيست دي مورني الرجل الشهير في فرنسا ووزير الداخلية وبعد ان جلس الامير واجلسه الى قربه قال : ما وراءك ايها الكونت

لقد تم الفوز لنا

احقيقة ما تقول

نعم وقد رقاك الشعب الى الدرجة الاولى من درجات العرش ولي الامل ان تصعد الى قمته في القريب العاجل

وهل تم الانتخاب

نعم ايها البرنس وفي الغد يبلغك المسيو باروش النتيجة التي علمتها مني الان فانت رئيساً لهذه الجمهورية بامر الشعب الى مدة عشرة سنوات اومل ان لا تمضي السنة الاولى منها الا وانتم صاحب الجلالة

اشكركم ايها الاخ وما ارتقائي العرش الا بموازرتكم ومناصرتكم لو سمع سموكم سان ارنود لتكدر جدا

مسكين هذا الرجل انه بسيط القلب

ولولا ذلك لما تمكنا من استخدامه لمثل هذا العمل

دعنا منه الان واخبرني هل يخضع زعماء الاحزاب لصوت الشعب

ان لم يفعلوا يا صاحب السمو فسوف يخضعون للقوة

الا تخشى من ثورة

لا يا سيدي طالما اليوتنان كولونل شارل بوربيه عدير الحزب الامبراطوري

انه لشهم شريف ايها الكونت

وشجاع باسل تخافه ابطال فرنسا

الا تعتقد انه يستحق القياده العامة

ليس اليق منه بها

ولكن اظنه لا يقبل القيادة

ومن انبأ سموكم بذلك

هذا ما تأكدته

لكنه مخلص

دون شك وقد اشرت على وزير الحربية ان يرفعه الي رتبة كولونل

وبعد قليل يصبح جنرالاً

الا يستحق المكافاة

احق الناس بذلك

نعم. وانا اعده سيف الامبراطورية القاطع ودرعها المانع الذي يقيها من طعنات لاحزاب المضادة

هذا ما لا شك فيه

اتعلم انه طال انتظاري لك حتى مللت

نعم يا سمو البرنس لقد شعرت بذلك وانما الضرورة اجبرتني ان اتخلف عن المثول لديكم الى الان حيث جئتكم بالخبر اليقين

هل نلنا اصوات الشعب باكثرية كبرى

هذا ما تحققته منذ ساعة

اتعلم عدد الاصوات

ما يقارب الثمانية ملايين

انه لفوز مبين

وانا اعده الدرجة الاولى من درجات العرش

اتعتقد اننا سنلاقي صعاب قبل ان نصل الى قمته

ايعني سموكم قمة العرش

نعم يا عزيزي

اعتقد انه سيقوم من يحاول الوقوف دون نيلكم الاماني

ولكننا سوف نتغلب على الاحزاب ونذلل الصعاب

وذلك الفتى الطائش هل يمكن كم فمه

لا اعلم من تقصدون بقولكم هذا

فيكتور هيكو الذي نمي ما للمرحوم عمي على والده من الافضال وكيف رفعه الى مصاف النبلاء

ويستعيض عنها بغيرها بل يدفنوها في مكان باحتفال عظيم

اما الحبر عندهم فهو جامد و يصنع سبائك نظير الحبر الصيني فاذا احتاجوا الى استعماله عمدوا الى حجر فبلوه بماء وحكوا عليه تلك السبيكة فيصبح الحبر صالحاً للاستعمال

وهم يصنعون الحبر بطريقة تدل على حذق سوف ناتي على ذكرها

— اعظم واوسع مكان للغوص على المرجان يوجد في شمالي اوستراليا مساحته مثه ميل طولاً و ٣٠ عرضا

— بين اهالي الصين من يدينون بالاسلام وقد نقله اليهم العرب ومنهم من يدينون بالمذهب الموسوي وقد نفذ الى الصين من بلاد العجب بعد استيلاء طيطس على اورشليم في بدء التاريخ المسيحي الا ان اليهود قد انقرضوا على ما يظهر من الصين ومن بقي منهم اجبره الاضطهاد على اقامة شعائر دينه سراً ومجاراة سكان البلاد جهراً

---

عليك بكل انواع من العلم تخذ منه · فان المرء عدو ما جهل

واني اكره ان تكون عدو شيء من العلم

من ظن ان للعلم غاية فقد بخسه حقه ووضعه في غير منزلته ·

العلم خليل والعقل دليله والعمل قائده الصبر امير جنوده

وقال ارسطاطاليس الموت مع الصدق خير من الحياة مع الكذب · ويقال راس المآثم الكذب وعمود الكذب البهتان

حل طبعك بالعيون والفقر فالشجرة لا يشينها قلة الحمل اذا كانت ثمرتها نافعة

العلم اكثر من ان يحوى تخذوا من كل شيء احسنه

قال خالد بن صفوان لياس بن معاوية اراك لاتبالي ما لبست فقال البس ثوب اقي به نفسي احب الي من ثوب اقيه بنفسي

لا يموت العمل الشريف بموت صاحبه

الوقت طويل في نظر البطال وقصير في نظر العامل المجتهد ·

*****

❋ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة · ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة · فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

وغرفة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ — اتلانتيك افنيو · بروكلين

KALAF BROS.
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N. Y.



# رواية الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من ادارة هذه الجريدة



# اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتلوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا لشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.



اطلب من ادارة هذه الجريدة

رواية حسناء سالونيك ثمنها — ريال — للمشتركين نرم ريال ونصف


---

بلغني انه فرّ من فرنسا

الى اين

الى انكلترا

كنت اود ان تناله يدي فاذا اخرسنا لسانه خفت كل صوت

هذه هي الحقيقة يا مولاي ولكن انّى لنا وصول اليه

كيف تمكن من الفرار

اختبأ في منزل عشيقته فسهلت له سبل الفرار

وما نصنع بمن في السجون

نطلق سبيل من لا خوف علينا منهم ونبقي البعض الى بعد ان يتم لنا الانقلاب العظيم

نبقي قواد الجند

نعم وفي مقدمتهم كافنياك ولاموسيير لانهما اعظم خطراً علينا من البقية

الا تعتقد ان التشديد عليهما يثير غضب الجند

لا يا مولاي فالجيش راض عن الحالة الحاضرة

انظر نتيجة التصويت في الغد

لقد اصبحت مقررة عندي منذ ساعة وفي الغد تقدم اللجنة لسموكم تقريرها

اشعر من نفسي بانقباض عظيم ولا اعلم ما هي الاسباب

دعوا عنكم المخاوف واكدوا ان العرش اصبح اليكم اقرب من حبل الوريد

قضى البرنس مع الكونت ثلاث ساعات في احاديث كثيرة ثم ودعه دي مورني وخرج وما شاهده احد الحراس في ممر القصر حتى همس في اذن رفيقه هذا هو البرنس

لا · انك واهم فهذا الكونت دي مورني وزير الداخلية

ما تقول !

نعم هو الكونت دي مورني

ما اعظم الشبه بينهما

وهذه المشابهة دعت الناس يتقولون باشياء كثيرة

هات الحديث

انتظر الى ان يمر بنا

مرّ الكونت الى باحة القصر فركب العجلة التي بانتظاره فخرجت من القصر تقصد منزله وعاد الحارس الى رفيقه فقال : وعدتني ان تخبرني ما يقوله الناس بعد ذهاب الكونت وها هو قد ذهب فهات ما عندك

يقولون ان الكونت هو شقيق البرنس

هذا قول لا يعقل فلو كان شقيقه لكان يحمل لقب بونابرت

لله ما اكثر غباوتك

لماذا يا عزيزي

ان الكونت هو ابن لويس بونابرت ليس من امرأته هورتنس بل من احدى عشيقاته وقد وهبت لقب الكونتية

ان هذا لا يعقل

نعم من ابله نظيرك

وهنا ختمت المحادثة بمرور احد الضباط ولولا ذلك لاشتد الجدال ولربما ادى الى القتال !

وفي اليوم الثاني لهذه الحوادث ذهبت لجنة مؤلفة من بعض النواب برئاسة المسيو باروش الى قصر الاليزه حيث ابلغوا الامير ارادة الشعب وخضوعه الكل ما سأله اياه في مناشيره السابقة ثم هنأوا وسموه

وفي اليوم التالي اقيمت في كنيسة نوتردام الشهيرة صلاة الشكر على اتفاق الشعب وكان البرنس حاضراً مع العدد العديد من رجاله واعوانه وقد ركع امام المذبح وصلى الى الله بحرارة

وبعد الانتهاء من الصلاة وقف مطران باريس وقال مخاطباً البرنس · ان العلي منحك السلطة والحكم فسر بعدل وكن خادماً اميناً واستشر القضاة في احكامك

واذ ذاك ضج الناس وهتف بعضهم ليحيَ الامبراطور واتصل ذلك الهتاف بالجند خارج المعبد فرددوا صداه حتى ارتجت المدينة لدوي صوتهم

وصدر امر الرئيس بنفي بعض الذين اثاروا المشاغب في اسواق باريس فنفوا الى الجزائر وعددهم يبلغ اربعة وثمانون نائباً فكان عمله هذا مقدمة لرقي الدرجة الثانية من العرش الامبراطوري !!

# ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة · والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه ونوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتاكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

**S. ABOUMRAD & CO.**

60-62 Washington Street NEW YORK CITY


## متى

متى رايت رجلا كثير المداخلات فاعلم انه مرتش

متى رايت مامورا يكثر من قبول ( العزيمة ) فاعلم انه على باب مراعاة الخاطر

متى رايت رجلا يبتسم لك من غير العادة فاعلم انه يريد ان يسخرك

متى سمعت صوت عربة نازلة على طريق الميناء بعد الساعة الثانية من الليل فاعلم انها ذاهبة الى حيث ...

ومتى سمعت صوتها اتية على نفس الطريق بعد الساعة الرابعة فاعلم انها اتية من حيث ...

متى رايت شاباً حسن الهندام لا يهتم بالبسط والرواح والمجيء فاعلم انه خطب ... ا

ومتى رايته لا يهتم بهندامه ولا ببسطه فاعلم انه تزوج

متى رايت شاباً ظريفاً ( يشرب ) كل يوم فاعلم انه شاعر

متى رايت جماعة في القهوة يتجادلون بعنف فاعلم انهم بين الائتلاف والاتحاد

متى رايت جريدة « على الحياد » فاعلم انها تحب الفلوس

متى رايت رجلا ينام الى الظهر فلا تساله عن مهرته ...

متى سمعت باعة الجرائد ينادون منذ الصباح « جريدة ... تاريخ اليوم » فاعلم ان ليس في تلك الجريدة جديد غير التاريخ

***

—من مفكرة تولستوي—

ليس الانسان سعيداً لانه لا يفهم انه سعيد

دوستويفسكي

الحكيم يعول في كل امر على ذاته والجاهل على غيره

كنفوشيوس

السعادة الحقيقية ما عادت بالخير على الجميع فالسعيد من ينشر امراً لا يضر بالغير

سلني لماذا خلق الشر والتعاسة اجبك: لان سر الحياة في اجتنابهما

كن دائماً مسروراً فاذا حزنت فابحث عن السبب

الاجيال


اطلب كل ما يلزمك السمانة السورية الفاخرة من محل

ابرهيم قساطلي

**A. J. CASSATLY**

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York



## الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

**59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.**

وعنوان التلفون

**2099 Main**

ماوقات الطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء



# ملكه نفش

قابلة وطبيبة حائزة على الشهادة من حكومة نيويورك في فن التوليد وقد اشتهرت بشدة ملاحظتها واعتنائها بامور السيدات وهي مستعدة لتلبية من يطلبها منهن سواء كان في نيويورك العظمى او القرى المجاورة وعنوانها ١٢٠ اتلنتيك افنيو — بروكلن نيويورك

**Mrs. M, NAFASH**

120 Atlantic Avenue Brooklyn, N. Y.



محل

جرجي سابا ونقولا دبس وشركاهم

## للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كيفما كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ومنا ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنبك العجمي والعرق المسلسل خالص الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

**Saba and Dibs**

**Liquor and Grocery Co.**

97 Washington Street New York City

**W. J. BAHOOT**

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيد الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والبلوريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك و يسرك



## الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST., COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون



# اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن · فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

# أزعون وابو نعمه

**AZOON & BONAMY**

75 Washington St. N. Y. City



# البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه · كمونا حرير وقسن · كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات · الخرج الارلندي وقبات ومداليات · شرت ويست لنن ارلندي · درون ورك من جميع الرسمات والقياسات · سكارفات مصرية وسكارفات حرير · ويست بونجي وبدلات رنصنص من رسمات مختلفة · حرامات صوف وحرير وكيات مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

# رشيد وشكري حبوش

**R. & S. HABOUSH**

101 Washington St., New York.

البرغل صنف تعودت عليه معد السوريون منذ نشأتهم اذ رأوا فيه تغذية وتقوية لابدانهم وقد كثر استعماله في المهجر لدرجة اصبح امر الاهتمام به ضروريا و بعد بذل ما في الوسع وافراغ الجهد تمكن احدنا وكبير اعضاء محلنا المتجول حاليًا في سوريا ولبنان وسائر البلاد التركية من اتقانه وجعله لا مثيل له اذ صار يصلنا نظيفًا خاليا من الزيجة والبحص والحبة السوداء معتدل الحجم في الطحن عال العال واصبح الحصول عليه بهذه الاوصاف في المستقبل امر مكفول فالى المقيمين في نيويورك والداخلية وسائر المهجر من الذين عاملونا ولم يعاملونا قبل ننشر هذا ونعلن لهم انا جعلنا سعرًا واحدا خصوصيا لهم لشهر ايلول كله لم يتقدم بمثله من مدة طويلة . وقد اخذت الارساليات تتوارد علينا من سائر اصناف المآكل والمكابيس مسواق احدنا ابرهيم من البضاعة انظفها واطيبها فاغتنموا الفرصة واطلبوا حاجتكم منها لتتأكدوا حصولكم على ما ترتاح اليه نفوسكم وتتلذذ به اجسادكم وتحققوا النتيجة لاختبارنا الطويل بما نقدم وهذا عنواننا

سعاده اخوان

SAHADI BROS.
93 Washington St., N. Y. City.

## نستجلب راساً

خروجه ايرش ليس - خروجه شغل السناره . قمصان شغل الابره ركايات شغل اكروك بدلات ووست برنسس . بدلات ووست امبرودري . سنتكروزا هندية اصلية . بودرا بروسيانية . كافة انواع السمانة السورية - هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقدًا والكلام على التجربة

وديم رزق الله

W. RIZCALLAH
35 Rector Street, New York City.

فونوغراف فيكتور هو اجود ما في العالم نبيعه على الوقت فتدفع ريال او ٥٠ سنتا في الاسبوع اينما كنت في اي ناحية من نواحي اميركا وصل الينا موخراً من معمل فيكتور ٥٠٠ صوت لاشهر مغني القطر المصري ثمن الصفيحة ٧٥ سنتاً

اطلب الكتالوك المصور فنرسله لك حالاً مجاناً ونشحن الطلبية الى الداخلية بكل اعتناء

تفتح كل يوم حتى الساعة التاسعة مساء وكذلك يوم الاحد

SAUL BIRNS 2 STORES,
117 2ND. AVE. COR. 7TH. ST.
25 EAST. 14 ST. NEAR B-WAY.
NEW YORK

---

| المحل الرئيسي | محل شيكاكو | محل فرنسا |
|---|---|---|
| 90 Washington St. New York CITY | 440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL. | Craponne FRANCE |

## نصنع ونستجلب
## ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائمًا الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

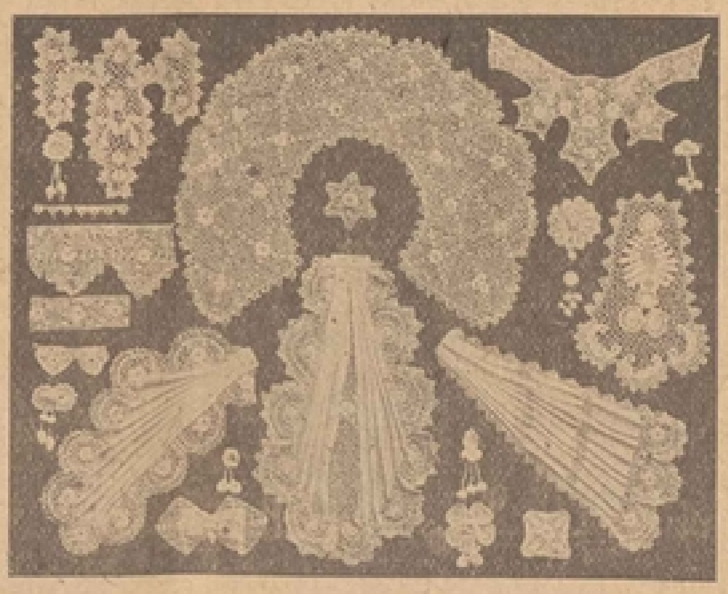
## اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

## بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.
MAIN OFFICE
90 Washington St. NEW YORK CITY

## بطل سولفرينو
أو
## العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية
اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة و يقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS
95 Washington St., New York City.
Telephone 3448 Rector.

---

## لم نزل كما
نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجلولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

تحومي وعضيمي

Thomy and Adeimy
68 West Street, New york City.

---

الصحة

مجلة طبية صحية علمية شهرية

منشئها ومديرها : يوسف بيرودي اجزاجي كيماوي

اذا شئت ان تكون محافظاً على صحتك وعارفاً بكافة الامراض التي تطرأ على جسمك وما هو سببها ودواؤها فاقرا مجلة الصحة التي ستصدر في الوقت القريب لانها ستحوي من النصائح والوصفات الطبية والصحية المختلفة لكافة الامراض المعروفة حتى الان ما يغنيك عن حضور الطبيب يومياً

بدل اشتراك « الصحة » السنوي في الولايات المتحدة وسائر اقطار العالم ريالان اميركيان «عشرة فرنكات» وقد جعلنا البدل زهيداً جداً حتى يتيسر لكل انسان الحصول عليها متى اراد

لا نرسل المجلة الا لمن يدفع بدل الاشتراك مقدماً ان كان ذلك في الولايات المتحدة او في الخارج فاذا اردت الاشتراك باحسن موءلف شهري كبير نافع ارسل قيمة الاشتراك مع عنوانك الى هذا العنوان

AL-SAHHAT
53 Washington St. New York City

## وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحاً الى ٦ مساء
الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر
عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

---

## رواية
## الفتاة والشرطي

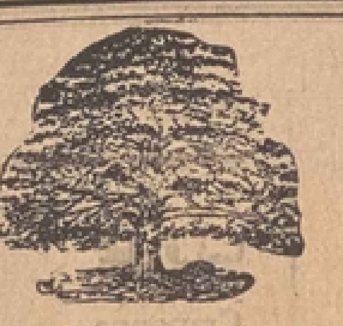
انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة وثمنها ٥٠ سنتا

[illegible]

A. N. BARSON
40 West St.
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طُبع في مطبعة الجراب !



الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باسمها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة ·
وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه معملاً كبيراً للكيمونو على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع القبص من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتل وايرش لبس ودرون ورنك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف لو خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

**Naser, Katen and Nahas**

85 Washington Street New York City

٠٦-١٢-١٤

## العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري ( السفليس ) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربه مدة تنيف عن عشر سنوات الى الان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June, 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه سماه ناماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا واشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ٣ و١٠ و٢٠ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن اتكل همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

**K. DAVID**

**100 Wall St. Worcester Mass.**

قم ساعياً نحو الكؤوس فانها تُحيي النفوس وان شككت فجرّب
واغنم اويقات المسرة واعتمد دموس بالعرق الذكيّ الطيب
فلديه من كل الخمور نفيسها ولذيذها فاختر لنفسك واطلب
واشرب هنيئاً انما حُرم الهنا من لم يرد صافي المدام ويشرب

اكبر معمل للعرق والنبيذ السوري في اميركا

لامين عبدالله دموس واولاده

في سان فرنسيسكو كاليفورنيا

اطلب الكتلوك بموجب النمرة ادناه

امين عبدالله دموس واولاده

**A. DAMUS & SONS.**

389 4th STREET SAN FRANCISCO, CAL.

## بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردوات والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فانا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق
عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا براحة الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك
تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا انزل من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترس على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت
خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج واجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

**PEDRO CARAM & Co.**

119 Washington St New York City

## Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت · بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير
اسعارنا كاسعار غيرنا
كلوني · فلورنتين · فينس · فيله
كلوني مع امبرودري
وستات وبدلات ومستبدعات باريزية
— اطلب —
ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة
دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات
٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥
فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

محل

عبده عبد النور

مارکة مسجلة (TRADE MARK) مارکة مسجلة

**The Lace Manufacturing and Importing Co.**

**Abdo- Abdel-Nour**

7 RUE BLONDEL
PARIS, FRANCE

39 BROADWAY
NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار